

## Call for Papers for *südostasien* 3/2015

### Space of Imagination – Literature of Southeast Asia

This autumn Indonesia will be the Guest of Honour at the Frankfurt Book Fair. On this occasion, the *südostasien* 3/2015 will be dedicated to literature of Southeast Asia. On one hand, the issue aims at presenting the abundance of novels, stories and poems, as well as children's books, comics / graphic novels and the latest non-fiction. On the other hand, we want to provide insights into the societal and economical conditions in which literary works are created and received. In connection to the Frankfurt Book Fair, the significance of Southeast Asian literature in Germany should also be discussed. In addition, a selection of literary texts will be presented in the journal in order to offer an insight in the literary works from Southeast Asia particularly from Indonesia to our readers. Therefore, this issue gives special attention to:

- a) Translations of poems and / or short stories from all Southeast Asian countries (1 or 2 texts per country, and 4 or 5 from Indonesia, short stories max. 2 pages = 6.900 characters). We look forward to proposals, please contact us for previous arrangements.
- b) Reviews of novels, short stories, children's books, non-fiction, comics / graphic novels, published in German or English (or unpublished works i. e. recommendations for translation).

Furthermore, articles concerning the following topics are of special interest:

- 1) What role does literature play in Southeast Asian countries? Are there any differences with regard to the reception of literary works by different generations? Which trends characterise the contemporary literature of Southeast Asia? What points of references are used for choice of subjects and genres by authors?
- 2) In which ways do economical conditions define the book markets of Southeast Asian countries? What are the possibilities for independent publishing houses and what literary programs do they use to confront the big players?
- 3) What is the role of social criticism within literature of Southeast Asia? What genres and contents are of special interest? What kind of obstacles do exist for literary criticism? What issues are raised "between the lines" for reasons of censorship and which ciphers are therefore used?
- 4) How is the literary scene in Southeast Asia composed? Who are young authors and what are their working conditions like? What is the importance of institutions, e. g. universities, academies, writing schools, book fairs, (international) cultural institutes? What is the position of literary critics and via which media are the criticisms transmitted?
- 5) What role does visualisation play in Southeast Asian books? What are the traditions of illustrations?
- 6) How is the young generation drawn towards reading? What is the material children's dreams are made of?

- 7) What significance and what perspectives does literature of Southeast Asia have in the German speaking book market? (e.g. interviews with translators, publishing houses, funding / residency programmes...)

Format specification:

Maximum of characters per page (incl. Blanks):

1 page: 3.800    2 pages: 6.900    3 pages: 11.000

- Articles should not exceed three pages and should be written in a gender-neutral language.
- The maximum number of characters includes titles, a prolog and one photo per page.
- Please provide suitable photos (300 dpi) and check for copyright, number the photos and add captions as well as the name of the photographer.
- Formatting is not requested, except for paragraphs; include footnotes and explanatory notes in the text, do not format them as footnotes.

Deadline for the articles: May, 31<sup>st</sup> 2015

Contact:

Articles: Anett Keller, [anettkeller@ymail.com](mailto:anettkeller@ymail.com)

Literary translations: Franziska Blum, [franziska.blum@gmail.com](mailto:franziska.blum@gmail.com)

Reviews: Marlene Weck, [machitsude@gmail.com](mailto:machitsude@gmail.com)